

**Oberliga**

Göttingen 05 - Arm. Hannover	3:5
Werder (A) - VfL Osnabrück	5:1
VfL Wolfsburg - Altona 93	1:2
SV Lurup - TSV Havelse	2:0
Holstein Kiel - SV Meppen	0:2
VfB Oldenburg - Hummelsbüttel	0:2
Wilhelmshaven - Hesse-Oldend.	3:1
Concordia - MTV Gifhorn	4:0
Bremerhaven - SK Lüneburg	2:5

**Die nächsten Spiele (Do. 16. Mai, 15 Uhr):** VfL Osnabrück - Göttingen 05, Lüneburger SK - SV Lurup, MTV Gifhorn - VfL Wolfsburg, TSV Havelse - TSV Meppen, VfB Oldenburg - Arm. Hannover, VfL Wilhelmshaven - Hummelsbüttel, Werder (A) - Concordia, SV Meppen - VfB Oldenburg, TSV Havelse - Holst. Kiel, Altona 93 - OSC Bremerhaven.

**Die Lage**  
Als zweiter Nord-Vertreter nach dem VfL Osnabrück hat sich der Hummelsbütteler SV für die Aufstiegsrunde zur zweiten Bundesliga qualifiziert. Damit stehen fünf der insgesamt neun Teilnehmer an den beiden Gruppen fest. Neben Osnabrück und Hummelsbüttel sind es noch Viktoria Aschaffenburg, Tennis Borussia Berlin und Eintracht Hamm.

Noch keine Entscheidungen sind in Württemberg (Sandhausen oder VfR Mannheim), Bayern (Bayreuth oder FC Augsburg), Südwesten (Saarbrücken oder Mainz 05) und Nordrhein (RW Essen oder SV Essen) gefallen. Die Aufstiegsrunde zur 2. Bundesliga beginnt für die Gruppe Nord am 25. Mai, für die Gruppe Süd am 26./27. Mai. Aus jeder Gruppe steigen zwei Mannschaften in die zweite Bundesliga.

Die Torjägerliste führt Ordenswitt (Werder) mit 30 Treffern vor einem Klubkameraden Hermann (ZZ) an.

**Lurup - Havelse 2:0**

**Beste Chancen noch vergeben**

we. Hamburg - Zufrieden äußerte sich Lurups Trainer Gerd Meves nach dem 2:0 (1:0) gegen den TSV Havelse. Meves stellte fest: „Jeder Spieler hat gekämpft, obwohl ich zugeben muß, daß die Zuschauer heute wirklich kein großes Spiel gesehen haben.“

Tatsächlich bot die Begegnung nur Mittelmaß. Lurup stellte aber die torgefährlichere Mannschaft und siegte zumindest daher verdient. Der Sieg hätte noch deutlicher ausfallen können, wenn nicht Jens Petersen und Thomas Lauritzen seine Einschüßmöglichkeiten vergeben hätten. Havelser Torjäger Zerr wurde durch Jürgen Hoff gut bewacht und blieb diesmal ungefährlich.

**Zuschauer:** 13 Falkenhagen (3), 29 Ströh (4) - Schiedsrichter: Reppening (Kiel). Tore: 1:0 Falkenhagen (3), 2:0 Ströh (4) - Schiedsrichter: Reppening (Kiel). Tore: 1:0 Koy (40), 2:0 Schmechel (51), 3:0, 4:0 Rauls (74, 81). - Schiedsrichter: Schumacher (Bremen). - Zuschauer: 350.

**Concordia - Gifhorn 4:0**

**Zwei Treffer von Rauls**

rav. Hamburg - Als Concordias Trainer Menzer vom 2:0-Sieg der Hummelsbütteler in Oldenburg hörte, klärte sich seine Miene auf. „Wenn Hummelsbüttel aufsteigt, schaffen wir als Drittplatzter vielleicht doch noch den Klassenerhalt“, gab sich Menzer optimistisch. Seine Mannschaft hatte selbst zuvor mit dem glatten 4:0 über MTV Gifhorn die Grundlage zum möglichen Klassenerhalt geschaffen. Ein glänzend aufgelegter Schmechel im Mittelfeld, Matthias Rauls mit Torinstinkt und der eingewechselte Spielmacher Mohring ragten aus der Mannschaft, die endlich einmal Oberligaformat zeigte, heraus.

**Tore:** 1:0 Koy (40), 2:0 Schmechel (51), 3:0, 4:0 Rauls (74, 81). - Schiedsrichter: Schumacher (Bremen). - Zuschauer: 350.

**Wolfsburg - Altona 1:2**

**Aber ohne Format**

rav. Wolfsburg - Nach dem 2:1 beim VfL Wolfsburg ist Altona 93 seinem Ziel, ein ausgeglichenes Punktekonto zu schaffen, ein Stück näher gekommen. Doch Trainer Willi Meißner kritisierte seine Elf trotzdem. „Die Partie hatte kaum Oberligaformat. Die Spieler waren müde. Dennoch tut uns der Erfolg sicherlich im Hinblick auf das Pokalspiel gegen Hummelsbüttel in einer Woche gut.“

Daß seine Mannschaft erschöpft war, dokumentierte Reimann, indem er schon nach 22 Minuten Hinz aus dem Spiel nahm - wegen Kräfteverschleiß. Aber das routinierte Gespann mit Karl-Heinz Noldt im Mittelfeld und Libero Frosc rettete den in der zweiten Halbzeit erkämpften Vorsprung über die Tore: 1:0 Ament (3), 1:1 Cakir (50), 1:2 Koch (56). - Schiedsrichter: Osmer (Bremen). - Zuschauer: 364.

Der erste Treffer am Oldenburger Donnerschnee ist der 25. Hummelsbütteler gefallen, und mit einem Schlug entlud sich die Anspannung bei Spielern und Trainer: Der Torhüter Robert Schubert (Nr. 8) hebt Trainer Eugen Igel (r.) hoch, und von links kommt auch Thomas Stefanik zur Gratulation angefallen. Schuberts 1:0 war der erste Schritt in Richtung Aufstiegsrunde zur zweiten Bundesliga.



Der erste Treffer am Oldenburger Donnerschnee ist der 25. Hummelsbütteler gefallen, und mit einem Schlug entlud sich die Anspannung bei Spielern und Trainer: Der Torhüter Robert Schubert (Nr. 8) hebt Trainer Eugen Igel (r.) hoch, und von links kommt auch Thomas Stefanik zur Gratulation angefallen. Schuberts 1:0 war der erste Schritt in Richtung Aufstiegsrunde zur zweiten Bundesliga. Foto: HOENKE/DAI

# „Eugen, das ist der größte Tag...“

**Oberliga: Hummelsbüttel nach dem 2:0 in Oldenburg in der Aufstiegsrunde zur 2. Liga**

ra. Oldenburg - Immer wieder waren die Spieler des Hummelsbütteler SV ihren Trainer Eugen Igel in die Luft. Und Manager Peter Bartels, der kaum noch einen Gedanken an seinen Rücktritt zu verschwenden scheint, rief seinem Trainer zu: „Eugen, das ist der größte Tag des Vereins. Jetzt können wir sogar noch Meister werden.“ Die Euphorie der Hamburger war verständlich: Mit dem 2:0-Sieg vor 12 000 Zuschauern beim unmittelbaren Konkurrenten VfB Oldenburg haben sie sich einen Spieltag vor Saisonende die Teilnahme an der Aufstiegsrunde zur zweiten Bundesliga gesichert.

Und das gelang in einer Art und Weise, die auch VfB-Trainer Hans-Dieter Schmidt Respekt abrang. „Hummelsbüttel hat phantastisch gespielt. Die Mannschaft war kampfstärker als meine und hat ihre außergewöhnliche Auswärtsstärke bewiesen.“ Tatsächlich schien die große Kulisse, die den Oldenburgern als Trost für die Niederlage immerhin 90 000 Mark einbrachte, die Gäste, die ihre Heimspiele meist vor wenigen Hundert Zuschauern austragen, sogar anzustärken. Libro Peter Hildien... Das hat uns doch nur noch stimuliert.“ Nicht nur Hildien, sondern auch der künftige HSV-Profi Jens Düve, der als Vorstopper jedes Kopfball-Duell gewann, und Torhüter Kilian, der sich in keiner Phase aus der Ruhe bringen ließ, verliehen der Abwehr so viel Halt, daß der zweite Auswärtserfolg und neunte Sieg in Folge nur selten in Gefahr geriet.

Entscheidend aber war, daß im Mittelfeld Manfred Mannebach und André Cyriel dominierten. Mannebach schoss so stark motiviert, daß er seinen Außenstürmer Robert Schubert, der bei einem Freistoß ins Abseits gelaufen war, anbrüllte: „Du Schlafmütze.“ Doch ausgerechnet Schubert, dessen Einsatz kurz vor dem Anpfiff noch fraglich war - offizielle Version: Er hat eine Hüftverletzung, inoffizielle Version: Aus disziplinarischen Gründen - schaltete in der 72. Minute am schnellsten aus. VfB-Torhüter Witt einen 20-Meter-Schuß von Cyriel nur abblocken konnte und schoß zum 0:1 ein.

Und als dann in der 81. Minute Thorsten Lüneburg nach einer Flanke von Stefanik das 0:2 kopfte, da konnte Hummelsbüttels Trainer Eugen Igel schon weltmännisch an seinem Zigarillo zehren und eine erste Analyse wagen. Igel: „Wir haben es geschafft, das Spiel zu kontrollieren, gut zu kontrollieren, das Tempo aus dem Spiel zu nehmen und so den Oldenburger Sturm auf zu beenden.“

Auf das Privatleben der Mannschaft wird dieser große Erfolg freilich nicht nur positive Auswirkungen haben. Denn während die Oldenburger nun in einer Woche ihre Ferien antreten können, werden heute einige Hummelsbütteler zum Reisebüro gehen müssen, um ihren gebuchten Sommerurlaub zu stornieren. Denn am Freitag in einer Woche beginnt die Aufstiegsrunde - voraussichtlich bei Tennis Borussia Berlin. Der Modus: Die Aufsteiger werden in zwei Gruppen mit je vier Mannschaften erteilt. Teilnehmer sind die Meister der Oberligen Westfalen, Hessen, Bayern, Württemberg, Südwest, Berlin sowie zwei Vertreter aus der Oberliga Nord. Die beiden Erstplatzierten jeder Gruppe steigen auf.

**Tore:** 0:1 Schubert (72.), 0:2 Lüneburg (81.) - Schiedsrichter: Barnick (Schenefeld). - Zuschauer: 12 000.

**Ohr-Dauer-Akupunktur bei Übergewicht**  
- erfolgreich und nachhaltig -

Maria L. Root

**3 Nadeln im Ohr** (für den Mittenschon kaum sichtbar) helfen Ihnen Ihr Gewicht gezielt zu verringern:

- Nadel Nr. 1 gegen übermäßigen Appetit
- Nadel Nr. 2 zur Stabilisierung des Kreislaufes
- Nadel Nr. 3 für das Wohlbefinden, gegen diätbedingte Aggressionen

GFN • Gesellschaft für Naturheilverfahren mbH  
Gerhartstraße 10-12 (am Gänsemarkt) 20336  
- nicht bei krankhaftem Übergewicht - ☎ 34 45 39

**Gesundheitsdienst**  
Med. Massagen - med. Fußpflege - Bio-Kosmetik, auch Hausbesuche; 220 47 85

**Gesundheitspflege**  
Ab 15 Uhr, Entspannungskom. 29 09 19

**Ankauf/Verkauf**  
Zehle Liebbhaberpreise für Münzen, Schmuck, Gold u. Silber, Kosmos, Münkenbeistr. 19 IV, Tel. 33 02 67  
Forschelbe-Preiser, verkauft und veran. preisw. Forschelbe, 655 14 04  
Karlshofstr. 19, 20, 21, 22 monatlich  
Telefon, Tel. 040/44 63 31  
Forschelbe/Telefon, CO-TEX GmbH  
Klaus Schwarz, Tel. 690 00 66

Sicher nach oben mit einer **Alu-Sicherheitsklammer**, 10 m, 2 x 5 mm, 100 Stück, Pr. 435,-  
jetzt nur 249,-  
Lieferung frei Haus  
Fa. L. V. G., Auftragsamt: 040/7 02 37 47

**Versteigerungen**

Öffentliche Versteigerung **Grüne Ahnkräuter**

„Deutschlands größtes privates Pflanzendirektorium“

**Filiale Damtorstr. 22**  
Pflanz-Nr. 424 153 bis 424 422  
veranstaltet vom 7. 8. 1984 bis 9. 1984  
und Ölfirn, bisher unverkauft Pfländer  
**am 21. Mai 1985, 9 Uhr**  
im Versteigerungssaal des Zweigvereins Hamburg,  
Dresdener 34, 1. Stock, Saal 27

Versteigert werden:  
**Gold, Brillanten, Schmuck, Uhren, Foto-, Radio-, Tonband- u. Kopfgesetze, Fernseher, neuwertige Herrenanzüge**  
Letzter Einlösungszeit: 15. Mai 1985  
**Wittkruß, Obergerichtsvollzieher**

**Geschäftliche Empfehlungen**

Bolles-Jalousien-Rep.-Arb. 40 43 80  
Fassadenbeschichtungen u. sämtl. Anstriche, sauder u. preisw., 520 32 42  
Malerei- u. Tapezierarbeiten, Legrothmann Sonderpreise, Tel. 520 32 40  
Nachfall Bodenunterbau räumt zuverlässig  
Telefon 97 13 15

**RAUFMANN**  
Ihre Hauswirtschaft und Qualitätsreinigung mit dem Gütezeichen  
Sie sehen, wie leicht es ist  
**220 18 85** bringen Sie uns

# Schnupper-Preise

**1 Jugendliche Bluse, bestickt, Gr. 36-46, nur 19,-**

**2 Sommerrock mit Blumen-Druck-Motiv, Gr. 36-44, nur 40,-**

**1 T-Shirt mit aufwendiger Stickerei, Gr. 36-46, nur 25,-**

**Fisherman-Hose mit Bundfalten und Taschen, uni oder bedruckt, Gr. 36-44, nur 40,-**

**Nicht abgebildet: Streifenpullover mit Fledermausärmeln, Gr. 38-46, nur 19,-**

**Hose im Leinen-Look mit Gollfalten, Taschen und Gürtel, Gr. 36-44, nur 45,-**

**Bundfaltenhose in Leinen-Optik mit Gürtel und Smokband hinten, Gr. 38-48, nur 60,-**

... wo Mode so wenig kostet

**C&A**  
Hamburg

**Lösung des letzten Rätsels**  
2987

abstr. Masse	Fotoapparat	mo. Gabel	frz. Isst.	Vogelprobt.	Kinderfahrz.	Baumteil	Hörling	Stoffk. Kunde	Halbinelb. Duvig	mit Heilschulz (Abk.)
Alm. Quell der Fichte	engl. Dichter	engl. Dichter	Hochwasser	Herrsch.	Schiffleinwand	Fremdwertteil	Trockenfutter	Unnachgabigkeit	Teil Auges	Tierfigur b. Delfin
ehm. ark. Titel	Stadt der USA	dt. Adelsz.	engl. Adelsz.	ital. Adelsz.	Epoch	wertvolles Gewebe	alter Mann	polit. Mordversuch	Verhättniswort	
Rabenvogel		engl. Adelsz.	ital. Adelsz.	Epoch	Epoch	wertvolles Gewebe	alter Mann	polit. Mordversuch	Verhättniswort	
Var. haben, Zählung	Aufsehen	Verhättniswort	ital. Adelsz.	Epoch	Epoch	wertvolles Gewebe	alter Mann	polit. Mordversuch	Verhättniswort	
bauchkr. Buchstabe	grich. Buchstabe	grich. Buchstabe	röm. Gewand	Schneidgerät	Glaschmuck					
n. Liebesgott		Klostersteher	Bew. eines Kontr. ments	Zichen Radon	Abk. Summa					
orient. Fürst										
Fruchtstand		Zu apfeln								